

obtained from the sums awarded to the spouse at the date of assessment shall be revalued by the number of remaining months;

(3) if the amount of the pension that would be obtained from the sums awarded to the spouse at the date of assessment applies after the date deemed applicable under the provisions of the Regulation, it shall be revalued;

(4) for the purposes of the reduction, the percentage shall be 0.33 % per month and for those of the revaluation, it shall be 0.50 % per month.

10. For the purposes of the reduction applicable to the amount of the pension provided for in the third paragraph of sections 19 and 19.1, the percentage of 0.33 % shall continue to read 0.50 % until 31 March 1996.

11. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* but has effect from 1 January 1996.

1312

Draft

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10)

Partition and assignment of benefits accrued — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Order in Council to amend the Order in Council respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension plan for federal employees transferred to employment with the gouvernement du Québec, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of a 45-day period following this publication.

The purpose of the draft Order in Council is to provide that a participant in the Pension plan for federal employees transferred to employment with the gouvernement du Québec and his spouse may obtain a statement of the benefits accrued under that plan prior to proceedings in family matters upon presentation of a confirmation in writing from a certified mediator to the effect that he has obtained a family mediation mandate.

To date, study of the matter has revealed no significant financial impact on that pension plan and no financial impact on the public and on businesses.

Further information may be obtained by contacting Mr. Serge Birtz, Secretary and Director of Legal Affairs of the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances, 2875, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec), G1V 4J8, tel.: (418) 644-9910; fax: (418) 644-0265.

Any interested person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Michel Sanschagrin, Chairman of the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances at the above-mentioned address.

JACQUES LÉONARD,
*Minister for the Administration
and the Public Service, and
Chairman of the Conseil du trésor,*

SCHEDULE

Amendment to the Order in Council respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension plan for federal employees transferred to employment with the gouvernement du Québec

1. The Order in Council respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension plan for federal employees transferred to employment with the gouvernement du Québec, Order in Council 1193-95 dated 6 September 1995, is amended by inserting “confirmation in writing from a certified mediator to the effect that he has obtained a family mediation mandate, or” at the beginning of subparagraph 3 of the first paragraph of section 1.

2. This amendment comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1299